



¿Qué significa realmente tener un bajo nivel de competencia lectora?



- La Encuesta sobre las Competencias de la población Adulta muestra que incluso los adultos con el nivel más bajo de competencia lectora tienen algunas competencias básicas de lectura, aunque el nivel de estas varía considerablemente entre países.
- Las competencias básicas de lectura se ven reflejadas tanto en la precisión como en la velocidad de respuesta a los ejercicios de lectura, que indican el nivel de facilidad y automaticidad de la lectura.
- De los adultos con bajo nivel de lectura, los que respondieron a la encuesta en una lengua diferente de su lengua materna tenían competencias básicas de lectura mucho más deficientes que los hablantes nativos.

La Encuesta sobre las Competencias de la población Adulta, estudio que forma parte del Programa para la Evaluación Internacional de las Competencias de la población Adulta de la OCDE (PIAAC, por sus siglas en inglés), define la competencia lectora como la capacidad de comprender, evaluar, utilizar y relacionarse con textos escritos para participar en la sociedad, alcanzar los propios objetivos y desarrollar los propios conocimientos y potenciales.

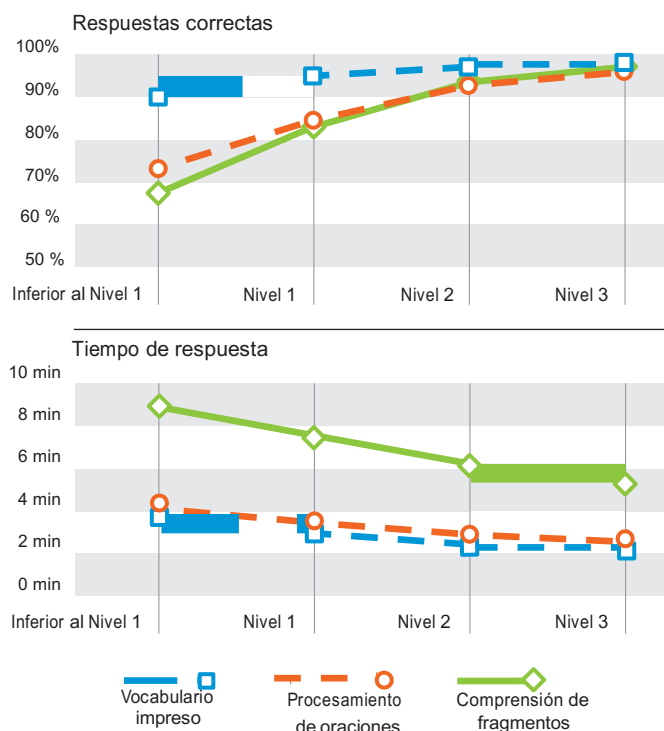
Los resultados muestran que la competencia lectora está asociada con muchos resultados positivos en la vida: las personas con un mejor nivel de lectura tienen menos probabilidades de estar en paro, obtienen mayores ingresos cuando tienen trabajo, tienen más probabilidades de declarar que tienen buena salud, de participar en voluntariados, de confiar en otras personas y de sentir que personas como ellas pueden tener voz y voto en lo que hace el gobierno.

Un porcentaje considerable de adultos tiene un nivel de lectura deficiente o muy deficiente en muchos países.

Es probable que los países se beneficien de políticas y programas destinados a aumentar el nivel de competencias de sus poblaciones. Por razones de equidad y eficiencia, hay que dar prioridad a los programas dirigidos a adultos con un nivel especialmente bajo de competencias básicas, como por ejemplo, de lectura. La Encuesta sobre las Competencias de la población Adulta se diseñó para evaluar toda la gama de niveles de competencia lectora. En los 24 países que participaron en la encuesta de 2012, se determinó que alrededor del 15,5 % de los adultos de entre 16 y 65 años tenían un bajo nivel de competencia lectora: obtuvieron un resultado igual o inferior al Nivel 1 del índice que mide el nivel de lectura (véase el cuadro). El porcentaje de adultos que obtuvieron un resultado igual o inferior al Nivel 1 oscilaba entre el 5 % en Japón y el 28 % en Italia.

¿Qué significa tener un bajo nivel de competencia lectora? ¿Qué tipo de habilidades de lectura tienen los adultos que obtuvieron los niveles más bajos de la encuesta?

Figura 1 / Cómo varía el dominio de las competencias básicas de lectura entre personas con diferentes niveles de rendimiento en lectura.



Nota: Los niveles corresponden a los niveles de rendimiento de PIAAC, cuyos niveles más altos indican una mayor competencia

Fuente: Encuesta sobre las Competencias de la población Adulta de la OCDE (PIAAC) (2012), <http://www.oecd.org/site/piaac/publicdataandanalysis.htm>

Con el fin de responder a estas preguntas, la encuesta incluyó una evaluación de los "componentes de lectura" para evaluar en qué medida dominaban los elementos básicos de la lectura las personas con un bajo nivel de lectura. Se definieron tres componentes de competencias: la capacidad de reconocer palabras en forma impresa ("vocabulario impreso"), la capacidad de procesar el significado a nivel oracional ("procesamiento de oraciones") y la capacidad de comprender fragmentos de texto ("comprensión de fragmentos"). La evaluación se diseñó para medir la precisión de las respuestas, así como el tiempo que las personas tardaron en finalizar las tareas para determinar la facilidad y fluidez con la que fueron capaces de usar las competencias básicas de lectura.



¿Qué tipo de tareas pueden realizar los adultos con un bajo nivel de lectura?



La Encuesta sobre las Competencias de la población Adulta define seis niveles de rendimiento: los resultados por debajo del Nivel 1 indican el rendimiento más bajo, el Nivel 1 indica un bajo rendimiento y el Nivel 5 el rendimiento más alto. La información sobre las respuestas de los evaluados a las diferentes preguntas se utiliza para describir los tipos de tareas que las personas con diferentes resultados en la evaluación pueden completar con una mayor o menor probabilidad de éxito. Por ejemplo, los adultos con el Nivel 1 son, en general, capaces de resolver tareas de lectura que requieren un conocimiento de vocabulario básico, entender el significado de oraciones cortas y leer párrafos de texto. A veces, también pueden realizar con éxito tareas más complejas, como las que requieren la lectura de textos más largos y complejos y el uso de estrategias cognitivas más complejas y variadas. Los adultos que obtienen una calificación por debajo del Nivel 1 se entiende que solo pueden leer textos cortos sobre temas que les resultan familiares y localizar elementos individuales de información concreta y bien definida dentro de estos.



Comprender textos explicativos es especialmente difícil para aquellos que tienen el nivel más bajo de competencia lectora

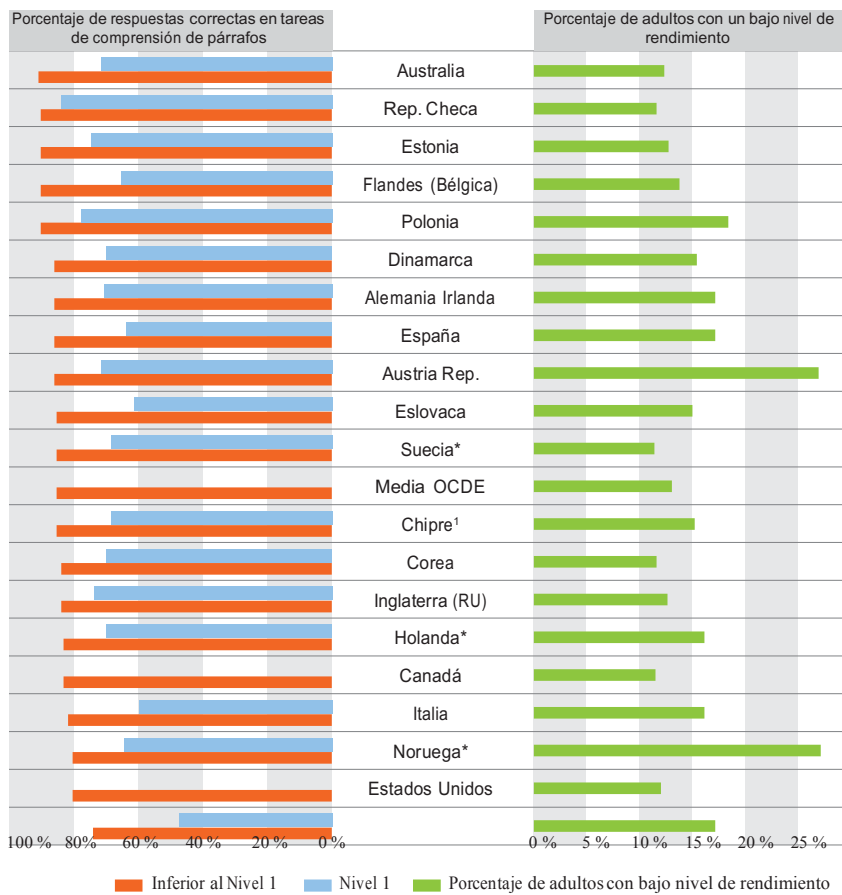
Casi todos los adultos con un bajo nivel de rendimiento en lectura tienen un conocimiento básico del vocabulario impreso. Por ejemplo, cuando se les mostró una imagen de un objeto común (como un pájaro, un círculo o una silla), pudieron identificar la palabra impresa que corresponde al objeto entre un conjunto de cuatro respuestas alternativas. De media, los adultos que obtuvieron una puntuación inferior al Nivel 1 fueron capaces de identificar la palabra correcta el 90 % de las veces. Los adultos que obtuvieron una puntuación de Nivel 1 pudieron hacerlo el 95 % de las veces. Además, los adultos en el Nivel 1, en general, completan las tareas de reconocimiento de vocabulario impreso mucho más rápido que los adultos que no alcanzaron el Nivel 1. El tiempo promedio que se tardó en completar el conjunto de tareas de vocabulario impreso (34 tareas) fue de 3 minutos entre los adultos que obtuvieron una puntuación de Nivel 1 y de 4 minutos entre los adultos con una puntuación inferior al Nivel 1.

La mayoría de los adultos que obtuvieron una puntuación igual o inferior al Nivel 1 de rendimiento en lectura también fueron capaces de comprender el significado de oraciones compuestas de entre 14 y 18 palabras que pueden incluir varias proposiciones

y relaciones lógicas complicadas. Cuando se les presentaban tareas que les exigían indicar si una frase tenía sentido, los adultos con una puntuación inferior al Nivel 1 eran capaces de identificar la respuesta correcta el 73 % de las veces, de media. En comparación, los adultos que obtuvieron una puntuación en el Nivel 1 respondieron correctamente hasta el 85 % de las veces. El tiempo de respuesta por tarea también fue diferente entre los dos grupos. Los que obtuvieron una puntuación inferior al Nivel 1 finalizaron el conjunto de tareas de procesamiento de frases (22 tareas) en unos 4,2 minutos y los del Nivel 1 respondieron en unos 3,4 minutos, de media.

Los adultos que obtuvieron una puntuación en el Nivel 1 de rendimiento en lectura fueron capaces de leer fragmentos con relativa fluidez; pero aquellos que obtuvieron una puntuación inferior al Nivel 1 tuvieron dificultades para mantener la atención y la persistencia necesarias para leer textos en prosa continuos y de varios párrafos. Los adultos de este último grupo completaron las tareas de comprensión de fragmentos correctamente solo alrededor del 68 % de las veces, frente al 84 % de las veces entre los adultos con una puntuación en el Nivel 1.

Figura 2 / La prevalencia de adultos con bajo nivel de rendimiento y sus habilidades de comprensión de párrafos



Nota: La Figura 2 muestra, a la derecha, para cada país, el porcentaje de adultos con bajos niveles de rendimiento en lectura (definidos como Nivel 1 e inferior al Nivel 1 en la escala de competencia lectora de PIAAC).

A la izquierda se muestra, para cada país, el porcentaje medio de respuestas correctas en las tareas de comprensión de fragmentos entre los adultos en el Nivel 1 de lectura de PIAAC y por debajo del Nivel 1.

Los países se clasifican en orden descendente según el porcentaje de respuestas correctas de los adultos con un bajo nivel de rendimiento en lectura en las tareas de comprensión de fragmentos.

* indica que el porcentaje de personas con una puntuación por debajo del Nivel 1 de rendimiento en lectura es demasiado pequeño para ser representado.

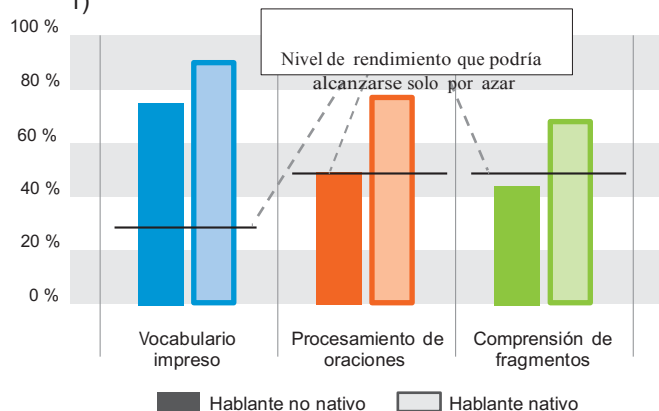
1. Nota sobre Turquía: La información incluida en este documento referente a Chipre hace referencia a la parte sur de la isla. No existe una sola autoridad que represente en conjunto a las comunidades turcochipriota y grecochipriota de la isla. Turquía reconoce la República Turca del Norte de Chipre (RTNC). Hasta que se encuentre una solución duradera y equitativa dentro del marco de las Naciones Unidas, Turquía conservará su posición respecto al «tema de Chipre».

Nota de todos los Estados miembros de la UE de la OCDE y la UE: Todos los miembros de las Naciones Unidas, con la excepción de Turquía, reconocen la República de Chipre. La información incluida en este documento hace referencia al área bajo el control efectivo del Gobierno de la República de Chipre.

Fuente: Encuesta sobre las Competencias de la población Adulta (PIAAC) de la OCDE (2012), <http://www.oecd.org/site/piaac/publicdataandanalysis.htm>.



Figura 3 / Cómo varía el dominio de las competencias básicas de lectura entre hablantes nativos y no nativos con bajos niveles de rendimiento en lectura (inferiores al Nivel 1)



Nota: dado que las tareas de procesamiento de oraciones y comprensión de fragmentos solo tenían dos opciones de respuesta, una de las cuales era correcta, los encuestados que no conocían ninguna de las respuestas seguirían contestando correctamente en alrededor del 50 % de las tareas si marcaban una respuesta aleatoria. Las tareas de vocabulario impreso tenían cuatro opciones de respuesta, de modo que los encuestados que no conocían ninguna de las respuestas seguirían contestando correctamente en alrededor del 25 % de las tareas si marcaban una respuesta aleatoria.

Fuente: Encuesta sobre las Competencias de la población Adulta (PIAAC) de la OCDE (2012), <http://www.oecd.org/site/piaac/publicdataandanalysis.htm>.

Los países difieren considerablemente no solo en el número de personas con bajo nivel y con el nivel más bajo de rendimiento, sino también en las competencias básicas de lectura que tienen. Por ejemplo, en los Estados Unidos, los adultos con el nivel de rendimiento más bajo parece que carecen tanto de habilidades de procesamiento de oraciones como de comprensión de fragmentos (52 % y 47 % de las respuestas correctas, respectivamente, lo cual representa un nivel de probabilidad de alrededor de solo el 50 %). Por otro lado, los adultos de menor nivel en la República Checa, Corea y Polonia son capaces de responder correctamente a la mayoría de las tareas de procesamiento de oraciones y comprensión de fragmentos.

Las diferencias en el vocabulario impreso, el procesamiento de oraciones y las habilidades de comprensión de fragmentos entre los adultos que obtuvieron una puntuación inferior al Nivel 1 son especialmente grandes entre las personas nativas del idioma de la encuesta y las que no lo son. En concreto, los hablantes no nativos con un nivel muy bajo de rendimiento en lectura tienen habilidades especialmente deficientes en lo que respecta a la comprensión de oraciones y la lectura de fragmentos. Esto indica que los programas dirigidos a hablantes no nativos quizá necesiten centrarse primero en las competencias básicas de lectura antes de desviar la atención al desarrollo de competencias más complejas.

Conclusiones

Al diseñar políticas y programas dirigidos a poblaciones con escasas competencias de lectura, es importante tener en cuenta las diferencias en el nivel de estas competencias dentro estas poblaciones y entre ellas. Por ejemplo, los hablantes nativos de la lengua vehicular pueden necesitar una formación de desarrollo lingüístico diferente de la de los hablantes no nativos. Además, la mayoría de los adultos que tienen un bajo nivel de rendimiento en lectura tienen más dificultades para comprender lo que leen que para reconocer palabras individuales. Asimismo, las poblaciones con bajos niveles de rendimiento de los distintos países muestran diferencias en el nivel de sus competencias básicas de lectura y, por lo tanto, requerirán un mayor o menor grado de apoyo en la formación básica de habilidades de lectura. Los países pueden utilizar la información recopilada a través de la Encuesta sobre las Competencias de la población Adulta para adaptar el apoyo dirigido a los adultos con menos competencias.

- > **CONTACTE CON:** Miloš Kankaraš (Milos.Kankaras@oecd.org) (edu.piaac@oecd.org)
- > **PARA MÁS INFORMACIÓN:** Grotlüschen, A. *et al.* (2016), “Adults with low proficiency in literacy or numeracy”, *OECD Education Working Papers*, 131, OCDE Publishing, París, <http://dx.doi.org/10.1787/5jm0v44bnmx-en>
- > **VISITE:** www.oecd.org/site/piaac
Education Indicators in Focus - PISA IN FOCUS - Teaching in Focus

La Encuesta sobre las Competencias de la población Adulta es un producto del Programa para la Evaluación Internacional de las Competencias de la población Adulta (PIAAC) de la OCDE.

Este documento se publica bajo la responsabilidad del secretario general de la OCDE. Las opiniones expresadas y los argumentos utilizados en el mismo no reflejan necesariamente las opiniones oficiales de los países miembros de la OCDE.

Este documento y cualquier mapa incluido en el mismo no conllevan perjuicio alguno respecto al estatus o soberanía de ningún territorio, a la delimitación de las fronteras y límites internacionales, ni al nombre de ningún territorio, ciudad o zona.

Puede copiar, descargar o imprimir el contenido de la OCDE para su propio uso, así como incluir extractos de las publicaciones, bases de datos y productos multimedia de la OCDE en sus propios documentos, presentaciones, blogs, sitios web y materiales de enseñanza, a condición de que cite y reconozca debidamente a la OCDE como fuente y titular de los derechos de autor. Las solicitudes de uso comercial y derechos de traducción deben enviarse a rights@oecd.org.

Esta traducción no ha sido realizada por la OCDE y, por lo tanto, no se considera una traducción oficial de la OCDE. La calidad de la traducción y su coherencia con el texto original de la obra son responsabilidad exclusiva del autor o autores de la traducción. En caso de discrepancia entre la obra original y la traducción, solo se considerará válido el texto de la obra original.



MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y FORMACIÓN PROFESIONAL

SECRETARÍA DE ESTADO DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE EVALUACIÓN Y COOPERACIÓN TERRITORIAL

